Operating Instructions

International
English

MultiDrive™
MPZ-450
MPZ-451

Pneumatic Modular Small
Bone Instrument System

de Soutter
MEDICAL

DE SOUTTER MEDICAL MPZ INSTRUMENT SYSTEM

Index

Item ..... Page

Section 1: General Instructions 2
Warnings and Safety Rules 2
Product Description 2
Air Supply 2
Reprocessing Instructions 4
Sterilization Accessory Part Number Details 7
System Optional Accessories 7

Section 2: MPZ System Assembly 8
Air Supply Hose 8
Attachments 9

Section 3: MPZ Handpiece 11
MPZ-450/451 controls 11
Supplied Accessories 11

Section 4: MPZ System Attachments 12
DZ-450 Drill & Burr Attachments 12
RZ-450 Reamer Attachments 14
SZ-450 Sagittal Saw Attachment 15
NZ-450 Quick Release Sagittal Saw Attachment 16
CZ-450 Reciprocating Saw Attachment 17
CZ-451 Reciprocating Saw Attachment 18
WZ-450 Wire Driver/PZ-450 Pin Driver Attachment 19

Section 5: Explanation Of Symbols 21

Section 6: System Fault Finding 22
Conditions for Transport & Storage 22
Repair and Service Information 23
Guarantee and Liability 23

CE
0120

SECTION 1: GENERAL INSTRUCTIONS

Warnings & Safety Rules

Failure to follow these instructions may result in serious injury to the patient or operating staff.

Do not attempt to use the equipment until all the instructions have been studied and understood.

Never permit untrained personnel to use this instrument system.
Always operate the instrument at the correct air pressure as specified in these instructions.
Always ensure that the hose is securely connected prior to use.
Always inspect all equipment and accessories before use. Do not use suspect, damaged or worn equipment.
Always ensure accessories are correctly connected to the handpiece before use.
Always set the instrument mode selector to the **SAFE** position when changing accessories or when not in use.
Always use eye protection when cutting to prevent injury from flying debris.
Do not allow loose articles to be caught by the moving parts of the instrument.
Never drop the instrument or it's accessories; always handle with extreme care.
Always allow the instrument to stop before removing from the surgical site.
Only permit trained personnel to reprocess (clean and sterilize) this equipment.
Do not immerse the instrument in fluids.
Always use Stericut or De Soutter Medical approved accessories.

Never reuse items marked for single use, risks if reused include:
Cross contamination between patients,
Bone necrosis due to extra heat generation.
Inaccurate cutting

Product Description

The MPZ system is a modular pneumatic instrument system for small bone and trauma surgery. The system consists of:

MPZ-450 The MPZ-450 Handpiece features a powerful reversible air motor, with a trigger operated variable speed control.

MPZ-451 The MPZ-451 Handpiece features a powerful reversible air motor, with the variable speed control operated by a separate foot pedal.

The Handpiece acts as the power plant for the MPZ system and may be fitted with the following attachments:

DZ-450 - Drill Attachments
SZ-450 - Sagittal Saw Attachment
RZ-450 - Reamer Attachments
WZ-450 - Wire Driver Attachment
CZ-450 - Reciprocating Saw Attachment
PZ-450 – Pin Driver Attachment
NZ-450 – Quick Release Sagittal Saw Attachment

Air Supply

Use only 99.97% pure, dry compressed air or nitrogen filtered to 5 microns. Lower pressures may be set for lower speed and torque requirements. Monitor the pressure on the pressure gauge at the regulator.

Operating Pressure: 7 bar (100 psi)

Never exceed 7 bar (100psi) pressure.

Reprocessing Instructions

Warnings:	
Limitations on reprocessing:	**Do not** immerse the equipment in water other than when automatic reprocessing, and only then, when fitted with the correct washing caps if specified. **Do not** exceed temperatures 140 °C. **Do not** clean any part of the equipment in an ultrasonic cleaner. **Ensure** that attachments with collet mechanisms are fully open when reprocessing. **Long narrow cannulations and blind holes require particular attention during cleaning.** Repeated processing has minimal effect on these instruments. End of life is normally determined by wear or damage during use. **Detergents** **Only** use detergents that are declared by the manufacturer as safe for use on anodised aluminium components. **Only** use detergents with a maximum pH value of 11.0. **Ensure** the detergent manufacturers guidelines are closely observed.
Instructions	
Point of Use	Do not operate the equipment while still warm
Containment and transportation:	It is recommended that instruments be reprocessed immediately following surgical use. The handling, collection and transportation of soiled equipment should be strictly controlled to minimise risks.
Preparation for cleaning:	Remove all attachments and accessories for cleaning, wash separately, or dispose of as per instructions.

Manual Cleaning	**Equipment:** Manual cleaning should only be carried out where automatic washer/disinfection is not available. It should be conducted in a dedicated area by trained personnel wearing protective clothing e.g. gloves, waterproof apron and goggles or visor. Use suitable detergents (See note regarding detergents) and Nylon scrubbing brushes. Dedicated sinks with temperature controlled water, ideally de-ionized or distilled and a Lint-free cloth for drying. **Method:** 1. Wash off excess contaminant with running water (maximum 35 °C) avoiding fluid ingress via the air hose inlet. Scrub the components thoroughly using a suitable detergent and nylon brushes to remove all visible traces of contaminant. Pay attention to recesses, blind holes and cannulations. Note: Manually open and close chucks and blade clamps. Use suitable nylon brushes to reach difficult surfaces and inside cannulations. Flush through these areas to ensure any trapped contaminants are removed. 2. Rinse off all traces of the detergent with de ionized or distilled running water (45-65 °C). 3. Shake off excess water and dry surfaces with a lint-free cloth. 4. Visually inspect each item to verify that all contaminants are removed in accordance with local reprocessing guidelines.

Automatic Cleaning	**Equipment:** Automatic Washer/Disinfector capable of meeting relevant national and international cleaning and disinfection standards i.e. ISO15883 OR HTM2030. **Method:** 1. Large contaminant deposits should be removed manually using the method described in Manual Cleaning: - item 1. Pay particular attention to recesses, blind holes, chucks, clamps and cannulations. <u>Note:</u> It is recommended that chucks be set to a middle position following the above pre-wash. This facilitates the automatic washer/disinfection process. 2. Place the equipment onto the wire basket. Ensure all items are separated. Ensure washing caps are securely fitted to the handpiece and air supply hose if specified. <u>Note:</u> The placement of items in automatic washer/disinfector baskets can be a critical factor in achieving effective cleaning. Selection of the basket type and position of the items to be cleaned should be done by suitably trained personnel in accordance with the manufacturer's instructions for the washer/disinfector. 3. Follow manufacturers loading instructions and select the appropriate cycle recommended. The cycle should include: ▪ Pressurized cold water rinse (maximum 35 °C). ▪ Hot water wash (minimum 55 °C). (See note regarding detergents) ▪ Warm water rinse. ▪ Disinfection rinse (minimum 80 °C for 1 minutes). ▪ Drying cycle 4. Remove disinfected instruments from the washer/disinfector to a clean area. Remove the washing caps and the sagittal saw blade clamp washing spacer if fitted. 5. Visually inspect each item and verify the cleaning process is complete and all contaminants have been removed in accordance with local reprocessing guidelines.
Disinfection:	Thermal disinfection is recommended and included in the automatic washer/disinfection cycle. See above.
Maintenance:	Lubrication of the pneumatic Handpiece motor is not essential but will enhance the life and performance of the instrument. 1. Apply 3 drops of surgical instrument oil (part no. 30982- Non-sterile) into the instrument air inlet after cleaning. 2. Connect the instrument to an air supply and run for at least 20 seconds to ensure adequate dispersal of lubricant. 3. Lubricate collets, chucks and hose connectors using suitable mineral oil.

Inspection and Function Testing:	Ensure the equipment is in good working order. Note any unusual sounds, vibrations or operating speeds. If operating difficulties are experienced and are not already covered in these operating instructions, refer to the Repair and Servicing Information section of this manual. <u>Re useable cutting accessories (saw blades, drill bits, reamer shells etc.).</u> Inspect for damage and wear. Cutting edges should be sharp and free from damage. Discard worn or damaged cutting accessories into a suitable sharp's disposal bin. <u>Single use accessories (Sterile saw blades, burrs, K wires etc.).</u> Accessories marked for single use only must not be re used. Dispose of these items in a sharp's bin or other suitable disposal method.
Packaging:	Place cleaned equipment into a Sterilisation case. If wrapping is used, material conforming to EN868 allowing rapid penetration of steam should be used.
Sterilization:	Preferred Method. • Vacuum steam autoclave, Wrapped or Unwrapped, minimum 3 minutes @ 134°C (+3°C/ -0°C), 8 minute minimum drying time. Other Validated methods. • Gravity steam autoclave, wrapped 35 minutes at 134°C (+3°C/ -0°C), 8 minute minimum drying time. • Gravity steam autoclave, wrapped 50 minutes at 121°C (+3°C/ -0°C), 8 minute minimum drying time. Gravity steam autoclave, unwrapped 10 minutes at 134°C (+3°C/ -0°C), 8 minute minimum drying time.
Storage:	Wrapping sterilized instruments in accordance with EN868 is recommended to preserve sterility. The material should present a barrier to microorganisms and particulate contamination.
Additional Information:	Automated cleaning was validated in accordance with HTM 2030 using an automated washer/disinfector and Neutral Ph enzymatic detergent. Sterilization was validated in accordance with HTM2010 using a 134 °C (+3°C/ -0°C) vacuum steam autoclave. **Note: Manual cleaning: Not validated for reasons of non-repeatability.**
The instruction's provided above have been validated by De Soutter Medical Ltd. as being capable of preparing a device for re-use. It remains the responsibility of the reprocessor to ensure that the reprocessing as actually performed using equipment; materials and personnel in the reprocessing facility achieve the desired result. This normally requires validation and routine monitoring of the process. Likewise any deviation by the preprocessor from the instructions provided should be properly evaluated for effectiveness and potential adverse consequences.	

Optional Accessories

<u>Sterilization Accessories</u>

Description:		Part No.
Handpiece Washing Cap		9950
Sterilisation Case Complete With Metal Tray		14390
Metal Insert Tray Only		14410

Case/tray will contain:-		Quantity
MPZ-450/451	Modular Handpiece	1
EPV-200/201	Dedicated Sagittal Saw Handpiece	1
Plus		
Vaious	Air Supply Hose	1
Various	MPZ System Handpiece Attachments	8
Various	EPV System Handpiece Attachments	5

Other Optional Accessories

Air Supply Hoses

A wide selection of De Soutter Medical standard and 'Wash Assist' air hoses are available to suit different connection systems, refer to the accessories brochure for further information.

Foot Pedal Control –(MPZ-451 only)

Model	Inlet Connection Type	Part No.
FV-220	MA7	14900
FV-221	Any De Soutter Medical Wash Assist Hose MPZ, EPV, HST & DPZ With Suitable Hose Probe Fitting	14910
FV-222	MA7	15000

SECTION 2: MPZ SYSTEM ASSEMBLY

Air Supply Hose

The air supply hose is self-sealing when disconnected from the handpiece. The hose connects to the handpiece with a quick release bayonet connection.

To attach the hose:

- Grip the hose connector and engage the pins into the bayonet slots.
- Push the connector towards the handpiece.
- Twist the connector clockwise. The connector will come to a stop - the hose is now connected.
- Pull gently on the hose to check that the hose is securely connected to the handpiece.

To remove the hose:

- Hold the handpiece and grip the hose connector.
- Twist the hose connector anti clockwise, pushing the hose connector towards the handpiece.

Refer to the diagram.

Attachments

All the attachments for the MPZ system connect to the handpiece in the same way.

Attachment Connection:

- Ensure that the mode selector is set to the SAFE position.
- Grip the handpiece and attachment as shown.
- Align the slots on the attachment spigot with the pins in the handpiece.
- Push the attachment fully into the handpiece until the locking ring snaps back into its original position.
- Check that the attachment is locked into the handpiece by gently pulling the attachment away from the handpiece.

Refer to the diagram.

Attachment Removal:

- Ensure that the mode selector is set to the SAFE position.
- Grip the handpiece and attachment as shown.
- Using thumb and forefinger rotate the locking ring.
- When the locking ring reaches full rotation pull the attachment away from the handpiece.

Do not drop the attachment out of the handpiece.
Refer to the diagram below.

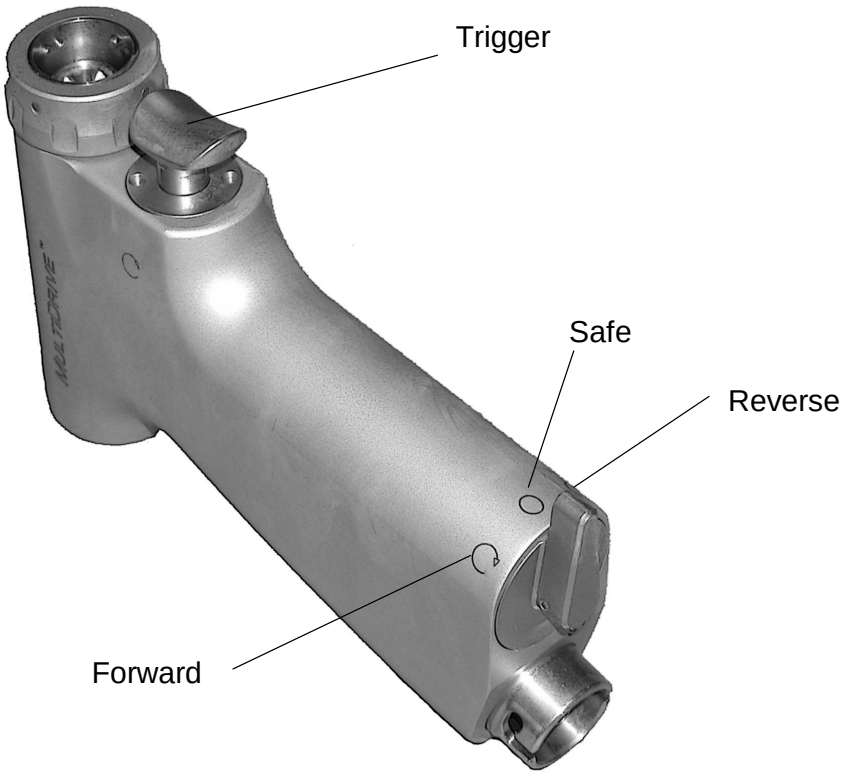
SECTION 3: MPZ-450/451 HANDPIECE

Controls

Trigger Mode Selector: The mode selector determines how the instrument can be operated:

Required Function	Trigger Mode Selector		Trigger
Off/ Safety	O	Safety	No function
Forward	↻	Forward	Depress to run
Reverse	↺	Reverse	Depress to run

Trigger (MPZ-450 only): The trigger controls the speed of the speed of the instrument. The speed of the instrument increases progressively as the trigger is depressed. Refer to the diagram below.



Technical Description and Part Number Details

	MPZ-450	MPZ-451
Part No	226414	226424
Speed Control Type	Trigger	Foot Pedal
Speed	0-1100 rpm	0-1100 rpm

Supplied Accessory

Surgical Instrument Oil (25ml bottle) Part No. 30982

SECTION 4: MPZ SYSTEM ATTACHMENTS

DZ-450 Drill & QZ-450 Burr Attachments

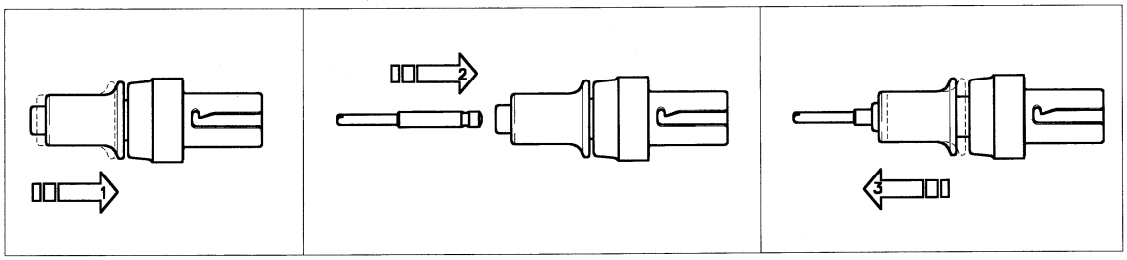
Chuck Operation

Universal (Jacobs): Insert the drill bit into the chuck and tighten with the chuck key.

Keyless: Insert the drill bit into the chuck, grip the smaller chuck ring and rotate the chuck body to tighten.
Note: Do not operate in reverse, as this will un-tighten the chuck.

Quick Release Pull the chuck sleeve back and insert the drill bit.
Rotate the drill bit until it enters the chuck fully.
Release the chuck sleeve.
Check that the drill bit is locked in the chuck by pulling the drill bit away from the attachment.

Refer to the diagram below.



Supplied Accessories

DZ-450 Universal:

Chuck Key for 0-6.35mm Chuck	Part No. 30062
Chuck Key for 0-4mm Chuck	Part No. 8780

Technical Description & Part Number Details

Part 1

	DZ-450 Universal 0-6.35mm (Jacobs)	**DZ-450 Universal 0-4mm (Jacobs)**	**DZ-450 Quick Release (AO)**	**DZ-450 Keyless 0 - 3.2**
Part No.	14240	14110	14140	14130
Speed	0-1000 rpm	0-1000 rpm	0-1000 rpm	0-1000 rpm
Chuck Capacity	0-6.35mm	0-4mm	Quick Release Shank	0-3.2mm
Cannulation Diameter	4.1mm	3.1mm	1.9mm	2.4mm

Part 2

	DZ-450 Keyless 0.8 - 6.4	**DZ-450 Quick-Release (Trinkle)**	**Dz-450 Q/Release (Hudson/ Zimmer)**	**QZ-450 Q/Release (Burr) ISO 6360**
Part No.	14120	15050	15040	15800
Speed	0-1000 rpm	0-1000 rpm	0-1000 rpm	0-1600 rpm
Chuck Capacity	0.8-6.4mm	Quick Release Shank	Quick Release Shank	Quick Release Shank
Cannulation Diameter	4.1mm	4.1mm	4.1mm	4.1mm

RZ-450 Reamer Attachments

Chuck Operation

Universal (Jacobs):

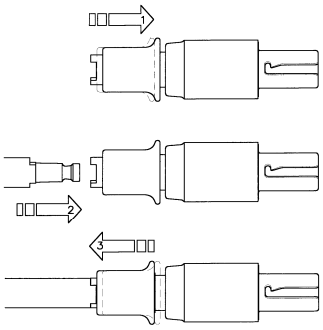
- Insert the drill bit into the chuck and tighten with the chuck key.

Hudson/Zimmer and AO:

The Hudson/Zimmer and AO reamer chucks operate in the same manner.

- Pull the chuck sleeve back and insert the reamer shaft.
- Rotate the reamer shaft until it enters the chuck fully.
- Release the chuck sleeve.
- Check that the reamer is locked in the chuck by pulling it away from the attachment.

Refer to the diagram below.



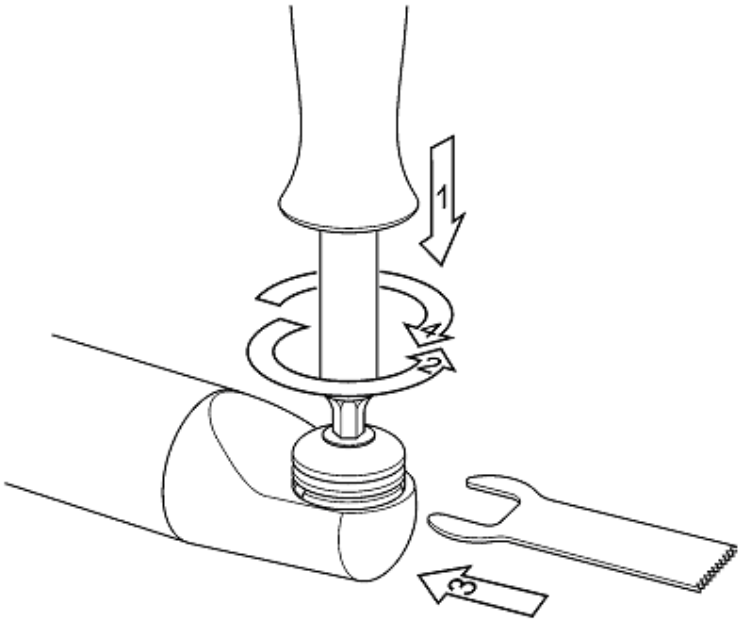
Technical Description & Part Number Details

	Part No.	Cannulation Diameter	Speed
RZ-450 Jacobs 0-6.4mm	14160	4.1mm	0-300 rpm
RZ-450 Hudson/Zimmer	14170		
RZ-450 AO	14150		

Adaptor Chucks

Description	Universal (Jacobs) Part No.	Hudson Drive Part No.	AO Drive Part No.
6.35mm Jacobs Chuck	Not Applicable	5440	7970
Zimmer Chuck	10060	5450	6590
Harris Chuck	10010	5460	6550
Hudson Chuck	10020	Not Available	6560
Trinkle Chuck	10240	7910	6580
AO Synthes Quick Release Drill	10280	5470	7980
AO Synthes/ Protec Reamer Chuck	10190	5480	Not Available
DIN 58 809 Reamer Chuck	10150	5490	6570
DHS Chuck	Not Available	11260	7770

SZ-450 Sagittal Saw Attachment – with Blade Clamp Nut



Blade Clamp Operation

Insertion:

- Rotate the blade clamp anti-clockwise with the tool provided.
- Insert Blade into the blade holder.
- Rotate the blade clamp clockwise, with the tool provided, to tighten the blade clamp mechanism. Check that the blade is correctly located whilst tightening clamp screw.
- Check that the blade is secure.

Removal

- Rotate clamp screw anti-clockwise to release blade.
- Gently pull blade from attachment

Technical Description and Part Number Details

	SZ-450
Part No.	14210
Speed	0-18000 cpm
Blade Hub Type	De Soutter Medical S85
Blade Wrench (Supplied)	9590

For full details of suitable saw blades refer to Stericut data sheets.

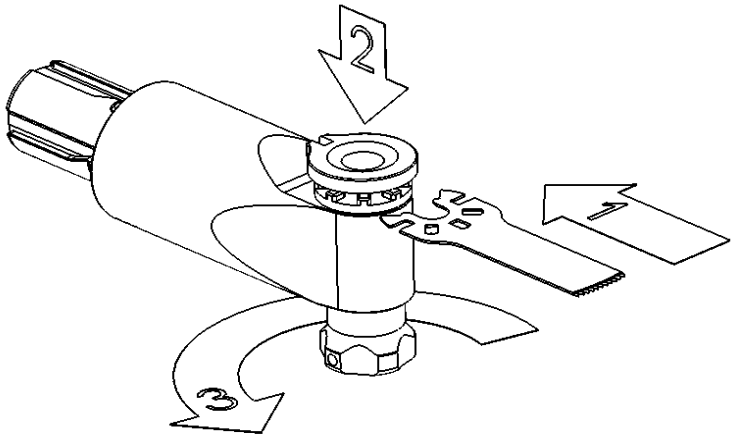
NZ-450 Quick Release Sagittal Saw Attachment

Blade Clamp Operation

Insertion:

- Fit the Sagittal Saw attachment to the handpiece.
- With the blade clamp in the open position insert the blade.
- Push the blade clamp down.
- Tighten the blade clamp using the clamp nut.
- Check that the blade is secure in the blade clamp.

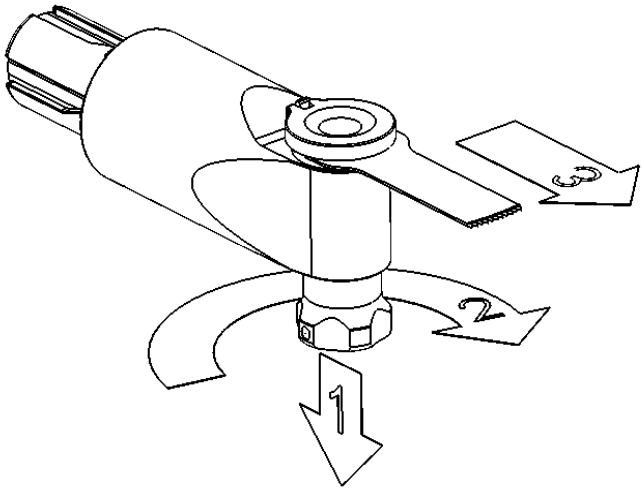
Refer to diagram below.



Removal:

- Grip the instrument and pull the clamp nut and turn anticlockwise to unscrew the blade clamp.
- Lift the blade slightly and remove it from the clamp.

Refer to the diagram below.

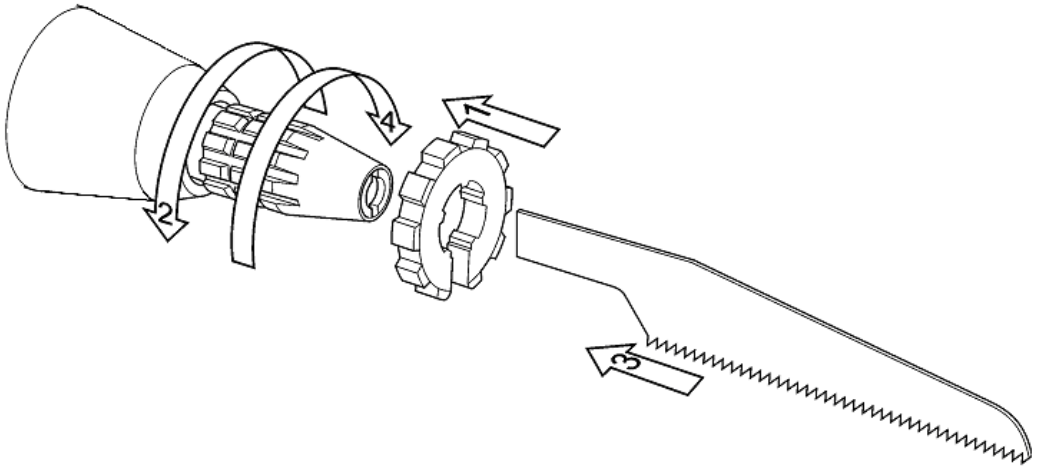


Technical Description & Part Number Details

	NZ-450
Part No.	14230
Speed	0-21000 cpm
Blade Hub Type	De Soutter Medical S88

CZ-450 Reciprocating Saw

Blade Clamp Operation



Insertion:

- Rotate the blade clamp anti-clockwise with the tool provided.
- Insert blade into the blade holder.
- Rotate the blade clamp clockwise, with the tool provided, to tighten blade clamp mechanism. Check that the blade is correctly located whilst tightening clamp screw.
- Check that the blade is secure.

Removal:

- Rotate clamp screw anti-clockwise to release blade.
- Gently pull blade from attachment

Never operate the attachment without a blade fitted.

Technical Description and Part Number Details

	CZ-450
Part No.	14220
Speed	0-7000 cpm
Blade Hub Type	De Soutter Medical S92
Rasp Shank Diameter	1/8” (3.17mm)
Blade Wrench (Supplied)	9940

For full details of suitable saw blades refer to Stericut data sheets.

CZ-451 Reciprocating Saw Attachment

Blade Clamp Operation

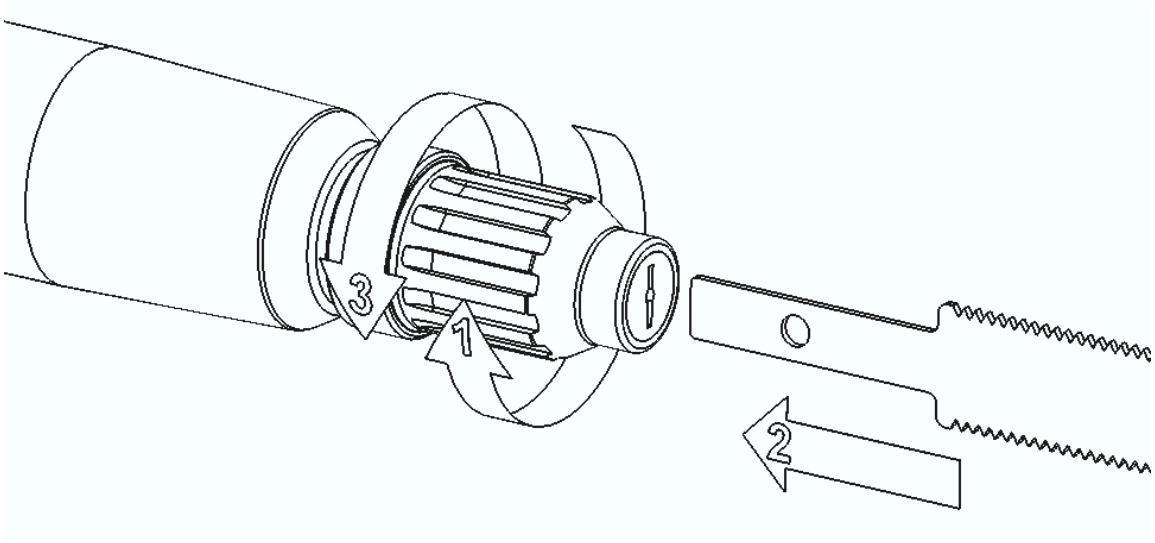
Insertion:

- Grip the instrument and rotate the blade clamp sleeve clockwise.
- Insert the blade fully into the blade slot.
- Release the sleeve.
- Check that the blade is locked in by pulling the blade gently away from the attachment.

Removal:

- Grip the instrument and rotate the blade clamp sleeve clockwise.
- Remove the blade.
- Release the sleeve.

Refer to the diagram below.



Technical Description & Part Number Details

	CZ-451
Part No.	15110
Speed	0-7000cpm
Blade Shank Type	De Soutter Medical S22

For full details of suitable saw blades refer to Stericut data sheets.

`WZ-450 Wire Driver / PZ-450 Pin Driver Attachments

Wire/Pin Driver Controls

Actuating Lever: Pull the lever back to grip the wire/pin. Release the lever to release the wire/pin.

Wire/Pin Driver Operation

Warning: The wire/pin must be clean before inserting into the instrument, even when removing wire/pin from a fixation.
Warning: Do not use bent wires/pins.
Warning: Always fit a wire/pin guard when driving or removing wires/pins.

Fitting the Wire/Pin Guard:
- Grip the wire/pin guard and gently push it into the rear of the handpiece.
- The wire/pin guard will snap into place.

Wire/Pin Insertion:
- Set the trigger mode selector to safety/off.
- Insert the wire/pin into the front of the wire/pin driver to the required position. **Do not** grip the actuating lever whilst inserting the wire/pin.
- Test that the driver is gripping the wire/pin correctly.

Wire/Pin Driving - Insertion:

- Set the Trigger Mode Selector to the required mode.
- Pull back the lever to grip the wire/pin.
- Depress the trigger(s) to rotate the wire/pin.
- Expose more wire/pin after penetration by releasing the top trigger and the actuating lever, and sliding the instrument up the wire/pin. Repeat the driving process.
- **If the wire/pin is to be removed, do not trim the wire/pin less than 20mm (¾").** 20mm must be protruding from the surgical site for the instrument to be able to grip the wire/pin.

Wire/Pin Driving - Removal:

- Set the Trigger Mode Selector to the required mode.
- Slide the instrument over the exposed wire/pin.
- Pull back on the actuating lever to grip the wire/pin.
- Depress the trigger(s) to rotate the wire/pin in the required direction. Pull the instrument away from the fixated site to remove the wire/pin.
- Take care not to bend the wire/pin during removal.

Immediately after use, clean the attachment to remove debris.

Technical Description & Part Number Details

	WZ-450	**PZ-450**
Part No.	14180	14190
Speed	0-1000 rpm	0-1000 rpm
Cannulation Diameter	1.8mm	3.2mm
Acceptable wire diameters	0.6-1.8mm	1.8-3.2mm

Supplied Accessories

Cleaning Brush	Part No. 8120
Wire/Pin Guard	Part No. 9570

Optional Accessories

Diameter	150mm long Sterile
0.7mm	K92-071
0.9mm	K92-091
1.1mm	K92-111
1.6mm	K92-161

All K-wires feature trocar points at both ends. Sterile packed K-wires are supplied in boxes of 5.

SECTION 5: EXPLANATION OF SYMBOLS

Explanation of Symbols

Refer to the Operating Instruction Manual

Vacuum Steam Sterilize.

Rotate to Lock Blade

Rotate to release Attachment

Speed Control / Forward rotation

Reverse rotation

Do Not Immerse

Safety/ Off

Single Use Only

Refer to the Operating Instruction Manual

SECTION 6: SYSTEM FAULT FINDING

Fault Finding

Fault:	Possible Cause:	Remedy:
Instrument does not run.	Air supply faulty	Check air supply Check hose connections
	Trigger Mode Selector set to Safety	Set Trigger Mode Selector to Forward or Reverse.
Instrument runs slowly, or seems to lack power	Insufficient lubrication	Refer to Lubrication section of manual
	Insufficient air supply pressure and/or flow rate	Check air supply pressure at regulator (bottled air only). Check hose for possible restriction.
	Regulator malfunctioning.	Check air supply regulator.
Attachment will not fit into handpiece.	Drive spindle misaligned.	Retry attachment assembly.
Accessory will not fit into attachment	Debris inside chuck/ collet/ blade clamp	Clean with small brush
	Accessory is damaged	Replace the accessory. **Do not** force a damaged accessory into the attachment
Instrument seems to cut slowly	Worn accessory	Replace accessory.

- If any problem persists then contact De Soutter Medical Ltd.

Conditions for Transport & Storage

Temperature:	-20ºC to +40ºC
Relative Humidity:	90% maximum.
Atmospheric Pressure:	1.5 atmospheres maximum.

Repair & Service Information

All powered instruments and attachments should be periodically checked and cleaned. Annual servicing is recommended for normal use. Due to the specialist techniques used in the manufacture and maintenance of De Soutter instruments, user servicing is not possible. For service and repair please contact your nearest De Soutter Medical Authorized Service Centre.

To return an instrument for repair:

- Record the serial number of the instrument being returned. Enclose a brief statement describing the reason for returning the instrument.
- Enclose the purchase order number for the instrument if warranty is being claimed. It will be helpful to include a contact name.
- Pack the instrument securely and send to the address below.

Please ensure that the instrument has been properly decontaminated and sterilized.

Guarantee & Liability

De Soutter Medical guarantees all instruments, attachments and accessories to be free from defects in material and workmanship for one year from the date of purchase. De Soutter Medical is not liable by warranty or otherwise in the case of any of the following:

- Abuse, misuse or use in other than a surgical environment;
- Disassembly, alteration or unauthorized repair;
- If the product has not been used in a reasonable manner and in full compliance with the written instructions.

This guarantee does not affect your Statutory Rights in accordance with 1999/44/EEC

United Kingdom
De Soutter Medical Limited
Halton Brook Business Park
Weston Road
Aston Clinton
Bucks
HP22 5WF
United Kingdom
Tel: +44 (0)1296 634 000
Fax: +44 (0)1296 634 033
Email: info@de-soutter.com
Internet: http://www.de-soutter.com

Australia
De Soutter Medical Australia Pty Ltd
2/12-14 Apollo Drive
Hallam
Victoria 3803
Australia
Tel: +61 (0) 3 9702 4441
Fax: +61 (0) 3 9702 4484
Email: australia@de-soutter.com

Österreich
De Soutter Medical Austria
Niederlassung Österreich
Hofkirchnergasse 3/1/30
A-3400 Klosterneuburg
Österreich
Tel: +43 (0) 676 96 71 770
Fax: +43 (0) 2243 21 656
Email: austria@de-soutter.com

Belgium
De Soutter Medical Belgium
In De Bruel 30
3620 Lanaken
Belgium
Tel: +32 (0) 89/47 15 37
Fax: +32 (0) 89/70 12 19
Email: belgium@de-soutter.com

France
De Soutter Medical France
949 Avenue Park des Expositions
33260 La Teste de Buch
France
Tel: +33 (0) 5 56 54 89 36
Fax: +33 (0) 9 70 61 37 60
Email: france@de-soutter.com

Deutschland
De Soutter Medical Germany
Niederlassung Deutschland
Kladenfloss
D-66625 Nohfelden
Germany

Tel: +49 (0) 68 52-99 12 46
Fax: +49 (0) 68 52-99 12 47
Email: de.soutter@t-online.de

Italia
De Soutter Medical Italia
Palazzo Marco Polo
II Girasole
20084 Lacchiarella
Milano
Italia
Tel: +39 (0) 2 9009 4098
Fax: +39 (0) 2 9009 2673
Email: info@de-souttermedical.it

Ref: 1957en- 1.6